

**Acuerdo entre católicos y socialistas belgas**

**Príncipe regente quiere la disolución del Parlamento**

Bruselas, 21. — De fuente oficial se afirmaba ayer que, ante el desmoronamiento al parecer insoluble, en que se hallan católicos y socialistas en importantes asuntos de la política belga, el príncipe regente ha sugerido la disolución del Parlamento en la última sesión de abril y la celebración de elecciones generales en junio.

**Se niega de nuevo el salvoconducto a Haya de la Torre**

**Apoya en fundamentos jurídicos**

Lima, 21. — El Ministerio de Asuntos Exteriores peruano ha publicado su respuesta al embajador de Colombia, Carlos Echeverri, de fecha 4 de marzo, sobre el derecho de asilo del difunto Haya de la Torre, y se expone de nuevo sus puntos de vista para negar su salvoconducto al jefe del Apra que se encuentra asilado en la Embajada peruana.

**Acuerdo entre la U.R.S.S. y Corea soviética**

Moscú, 21. — Radio Moscú informa que la Unión Soviética y la República Democrática Popular de Corea han firmado un acuerdo de cooperación económica y cultural.

**ARMISTICIO ENTRE ISRAEL Y EL LIBANO**

**Fija líneas de demarcación e intercambio de prisioneros**

Jerusalén, 21. — Oficialmente se ha aprobado las condiciones de armisticio y que éste será firmado el miércoles en Ras-el-Na'ura.

SE HA FIRMADO EL ARMISTICIO

Jerusalén, 21. — El armisticio entre Israel y el Líbano, que fue firmado en las primeras horas de la mañana, fija las líneas de demarcación en el Norte de Palestina e intercambio de prisioneros que se realizará esta semana.

Funcionarios del Gobierno del Líbano y los de las Naciones Unidas acordaron que se ha llegado a un acuerdo total en Raf El Naqra, en la frontera palestino-libanesa. — Efe.

Jerusalén, 21. — De fuente oficial se dice que el Gobierno

## Las elecciones francesas

### El partido degaullista se ha revelado el más fuerte

### Pero no ha logrado vencer a la coalición gubernamental

### De 698 puestos, los comunistas sólo obtuvieron 12

París, 21. — A las ocho de ayer mañana se abrieron, con sol brillante, en París, los colegios electorales para la elección de la mitad de los consejeros generales o de departamento de Francia. La emisión del sufragio se dio por terminada a las seis de la tarde. — Efe.

#### APATÍA EN LAS ELECCIONES FRANCESAS

París, 21. — Los franceses han mostrado gran apatía en las elecciones de consejeros generales. En algunas ciudades sólo ha acudido a las urnas el 60 por ciento del censo, cifra baja teniendo en cuenta las elecciones anteriores. Sólo los comunistas han desarrollado su campaña en regla, dirigida contra el plan Marshall y el pacto Atlántico.

Los primeros resultados totales revelan que el Presidente del Consejo, el radical Henri Queuille, ha sido elegido en el departamento del Correze, en el centro de Francia, por 1.957 votos contra 814 al candidato comunista, 177 el del partido campesino y 132 al degaullista. También triunfaron en otros departamentos el secretario de Estado para Hacienda, Edgar Faure, y según resultados no oficiales, el secretario de Estado para Información, Francis Mitterand. No se ha registrado ningún incidente. — Efe.

#### LOS PRIMEROS RESULTADOS

París, 21. — A la una de la madrugada se conocían los cien primeros resultados de las elecciones celebradas ayer para los consejos generales. El partido del general De Gaulle demuestra ser el más fuerte, aunque los partidos gubernamentales unidos han obtenido más votos. Los resultados eran a dicha hora los siguientes:

Unión del pueblo francés, 101.221; comunistas, 68.195; socialistas (gubernamentales), 62.532; radicales (gubernamentales), 52.584; M. R. P. (gubernamentales), 20.781; y otros partidos, 38.506. — Efe.

#### EL 36 POR 100 DE LOS VOTOS, PARA LOS GUBERNAMENTALES

París, 21. — El escrutinio de un millón de votos, según datos extraoficiales, de las elecciones departamentales celebradas ayer en Francia arroja 362.650, o sea

el 36 por 100, para los partidos gubernamentales (socialistas, M. R. P., radicales socialistas y partido republicano de la libertad). Los degaullistas, 282.683 votos, o sea el 29 por 100; y los comunistas, el 23 por 100, con 234.818 votos. — Efe.

#### LOS CIENTO PRIMEROS RESULTADOS

París, 21. — A la una de la madrugada se conocían los cien primeros resultados de las elecciones para los Consejos generales.

El partido del general De Gaulle demuestra ser el más fuerte, aunque los partidos gubernamentales unidos han obtenido más votos.

Los resultados eran a dicha hora:

- Unión del Pueblo Francés, 101.221 votos.
- Comunistas, 68.195.
- Socialistas (gubernamentales), 62.532.
- M. R. P. (gubernamentales), 20.781.
- Radicales (gubernamentales), 52.584.
- Otros partidos, 38.506. — Efe.

#### EL PARTIDO DEGAULLISTA ES EL MAS FUERTE

París, 21. — El partido del general Charles de Gaulle se ha destacado en las elecciones de ayer como el más potente de Francia, según los resultados todavía extraoficiales. No obstante, el voto de los degaullistas no ha conseguido derrocar a la fuerza combinada de los partidos gubernamentales, según se dice en los círculos políticos de la capital francesa. — Efe.

#### LOS COMUNISTAS SOLO LOGRAN DOCE PUESTOS

París, 21. — El recuento de la ciudad de los votos de las elecciones celebradas ayer, revela que la coalición centrista de Henry Queuille va muy por delante de los comunistas y degaullistas.

Extraoficialmente se indica que de 698 puestos, los partidos gubernamentales obtienen 329; los degaullistas, 168, y los comunistas, 12. Los republicanos independientes, 97, y otros partidos, el resto. — Efe.

## La "crema" de las fallas



Como final de la Gran Semana Fallera, el pasado sábado tuvo lugar la "crema" de las fallas. Aunque en toda Valencia revisitó este último acto gran esplendor, tuvo particular relieve, por el público congregado para presenciar la quema de las fallas del Mercado, primer premio de todas las categorías y la del "So Quelo", instalada en la plaza del Caudillo. Las fotos representan el momento en que el fuego destruye estas dos fallas mencionadas, y cómo las llamas envuelven los "ai-nots" que durante tres días fueron tan admirados por todos los valencianos y por miles de forasteros.

## Pruebas aéreas de la Marina norteamericana

### Es posible el ataque con bombas atómicas a larga distancia

Washington, 21. — La Marina anuncia el resultado de unas pruebas aéreas, según las cuales es enteramente posible efectuar ataques con la bomba atómica a larga distancia desde aviones. En forma, al efecto, que un avión de patrulla «Plov» partió del porta-aviones «Coral Sea» el pasado día 7, durante las maniobras que se realizaron en el Atlántico, llevando a bordo una «bomba ficticia» que pesaba cinco toneladas. Voló 3.200 kilómetros, la dejó caer al término de dicho recorrido y regresó a una base de Maryland, recorriendo otros 3.200 kilómetros.

## Aprobación y jura de la nueva Constitución argentina



BUENOS AIRES. — En el recinto de la Cámara de Diputados se aprobó la nueva Constitución argentina y prestaron juramento los diputados. En la foto se ve la presidencia de la convención presidida por el coronel Mercante durante la jura (Foto Ortiz)

## VISITA COLECTIVA A LA CIUDAD ATOMICA

Oak Ridge (Tennessee), 21. — Unos setenta y cinco mil americanos visitaron ayer la ciudad atómica de Oak Ridge. Los visitantes, acompañados por los funcionarios de la ciudad, recorrieron los grandes laboratorios, excepción hecha del nuevo museo atómico.

En la puerta principal de la ciudad había sido colocada, interceptando el paso, una cinta, que, de repente, se incendió por medio de una pila atómica que se encuentra a quince millas de distancia y cuya corriente fue transmitida por un cable. Ello fue la señal para la entrada de la muchedumbre, que inmediatamente invadió las calles de la ciudad atómica. Nadie pedía pases al comprobaba la identidad de los visitantes. Sin embargo, una hora antes se les exigió a los periodistas que habían acudido a presenciar las ceremonias, la presentación de sus credenciales, que llevaban una contraseña especial.

# Ayer se celebraron las elecciones a diputados provinciales

En la mañana de ayer se celebraron las elecciones a diputados provinciales, según se anunció previamente, en cumplimiento de lo estatuido al efecto.

En la mañana de ayer se celebraron las elecciones a diputados provinciales, según se anunció previamente, en cumplimiento de lo estatuido al efecto.



Un momento de las elecciones a diputados provinciales (Foto Finezas)

El acto tuvo lugar en el salón de sesiones de la Diputación.

A las diez en punto se constituyó la mesa, en la que figuraba la Junta Provincial del Censo, presidida por el excelentísimo señor don Francisco Monterde, presidente de la Audiencia Territorial.

Tras la emisión del voto por los compromisos elegidos el pasado domingo, día 13, se verificó el escrutinio, resultando elegidos diputados, entre miembros de corporaciones y entidades, los señores siguientes: Don Francisco Cerdá Reig, por el Colegio de Abogados; don Ramón Cabo Mateu, por el Colegio de Aparejadores; don José Gascó Pascual, por la Universidad Literaria; don Vicente Mari Hernández, por Acequia Real del Júcar; don Manuel González Martí, por Bellas Artes y Sociedad valenciana "El Rat-Penat"; don Jesús Torres Alcaide, por el Sindicato Provincial del Seguro; don Gonzalo Gironés Pla, por la Obra Sindical de Artesanía; don José María Sabater Valero, por el Colegio de Titulares Mercantiles; don Francisco Berenguer González, por la Obra Sindical de Educación y Descanso, y don Eulogio Trénor Despujols, por la Delegación Provincial de Ex-Cautivos.

Como representantes de los partidos judiciales de la provincia, fueron elegidos los siguientes señores: Alca-

vi; Chelva, don Bernardino Aiba Sebastián; Chiya, don Rafael Higón García; Enguera, don José Sarrion Santmartín; Gandia, don José Román Martí; Játiva, don Antonio Daudén Vicedo; Liria, don Francisco Tormo Escrig; Onteniente, don José Simó Aynal; Requena, don Angel Pérez Guerrero Sagunto, don Teodoro Torrejón Oruña; Sueca, don Francisco Grau Linares; Torrente, don Amalio Liácer Romero, Villar del Arzobispo, don José Roger Rubio. Por Valencia, capital, fueron elegidos tres diputados: don José María Crespo Alonso, don Maximiliano Lloret Gómez y don Fausto Martínez Castillejos.

## La comisión del "So Que'lo" despide a su fallero de honor

La Comisión de falla de la plaza del Caudillo despidió después de la «crema» en la Alquería «So Que'lo», en un acto de simpatía al que asistieron la Fallera Mayor y Corte de Honor, así como los miembros de la comisión de dicha falla, a su fallero de honor, y esposa, don Juan Enrique de Jongh, quien brindó por Valencia, expresando la gratitud por los días inolvidables que ha vivido en nuestra ciudad.

# CONFERENCIAS

SEMINARIO PROVINCIAL DE FORMACION POLITICA DEL FRENTE DE JUVENTUDES (SECCION DE HISPANIDAD)

Día 22. — Enrique Morfin, abogado y ex profesor de la Universidad de Méjico, sobre el tema «El juicio del amparo».

Día 23. — Gildardo González, ingeniero industrial y ex profesor de la Universidad de Méjico, sobre el tema «Ritmos etnológicos que dan carácter al actual pueblo mejicano».

## Farmacias de guardia

DIA 21. — San Vicente, 9; G. V. Fernando el Católico, 14; Mercado Central, 39; Lauria, 15 (chaffán P. y Genis); plaza Jordana, 13; Camino de Barcelona, 176; calle Maestro Aguilar, 6 (Mercado Ruzafa); Maestro Clavé, 14 (lado Olympia); San Vicente, 108; Burriana, 44; G.I. y Morte, 16 (continuación Pelayo); G. V. Germanías, 11; Paz, 44.

Servicio de madrugada: San Vicente, 9; G. V. Fernando el Católico, 14; calle Maestro Aguilar, 6 (Mercado Ruzafa); Maestro Clavé, 14 (lado Olympia). Poblados marítimos: José Beullière, 160; avenida Puerto, 358. Servicio de madrugada: José Beullière, 460.

## Instituto Social del Arzobispado

Mañana martes, a las siete y quince de la tarde, tendrá lugar la sesión semanal del Instituto de Estudios Sociales, en los locales de Palacio Arzobispal.

Don Mauro Comin presentará las conclusiones de su tema "Remuneración del capital", que será sometido a discusión, después.

# El general Perón, presidente de honor de la falla del "So Que'lo"

## El sábado le fué entregado al cónsul el pergamino del nombramiento

El sábado le fué entregado al cónsul de la Argentina en Valencia, don Roberto José de Carranza, que ostentaba la representación del embajador de dicho país en España, don Pedro Radío, el artístico pergamino en el que consta el nombramiento de presidente de honor de la falla del «So Que'lo» a favor del presidente de la R. Pública Argentina, don Juan Domingo Perón. Con el señor Carranza recibieron la artística ofrenda el consejero de la embajada, don Juan Pelayo y el secretario de la misma, don Fermín Suárez. Hizo entrega del pergamino el presidente de la Junta Central Fallera y concejal del Ayuntamiento de Valencia, don Adolfo Cámara Avila, quien pronunció en el momento de la entrega unas sentidas palabras de admiración al pueblo argentino y a su más alta y genuina representación, el presidente don Juan Domingo Perón. Contestó el señor Carranza excusando la presencia del doctor Radío, a quien ocupaciones del cargo le impidieron estar presente, como deseara, en este acto. Agradeció en nombre de su nación y en el suyo propio las palabras del presidente de la Junta Central Fallera.

A este acto de simpatía a la república hispanoamericana, asistió la Fallera Mayor, señorita Margarita Casanova y su corte de honor, así como la comisión de falla del «So Que'lo» con su presidente, don Antonio Martí Tolsá.

**VENTA DEL TOBOSO**  
Restaurante típico  
Selección cocina

# II Trofeo Fallas

Carrera motorista de 100 c. c.

1.º clasificación regional, CEBRIA

Carrera motorista de 125 c. c.

1.º Carando

2.º Moré

Carrera motorista 250 c. c.

sobre máquina de 125 c. c.

3.º Carando

4.º Moré

Todos sobre motos M V Alpha

Agente región valenciana

JUAN MASIA - P. Alfonso el Magnánimo, 3

# RELIGION

## La Santa Cuaresma

Si con seguridad los católicos no habrán perdido en su vida interior el espíritu de la Santa Cuaresma durante estas fiestas, pasadas y que vuelven la realidad de este santo tiempo, incluso para el exterior, a llenarnos de nuevo en el recuerdo y meditación de los misterios de nuestra Redención.

Bueno será recoger lo que nuestro excelentísimo Padre nos dice en su epístola para el tiempo cuaresmal, fin de que sean más eficientes y abundantes los frutos de la gracia y misterios divinos.

Habla de la oración y de la penitencia, propios de este santo tiempo; y para que cumplamos con estas virtudes, exhorta a los párrocos para que instruyan a los fieles, y a éstos, a que observen estas leyes y reglas prácticas piadosas, como la Via Crucis, el Rosario, Santos Ejercicios, así como de la palabra divina, que, que acompañados de abstención de espectáculos frivolidades, etc., compongan un orden de vida tan consonancia con nuestra y nuestra vocación.

Concretamente, habla de cumplimiento pascual de adquisición de la «Buena» la catequesis de los miembros de la predicación cuaresmal y de la debida preparación para las «primeras comuniones». Obligaciones todas esas que nos alcanzan de modo a todos los católicos, que bueno será volvernos a recoger su espíritu y práctica —una vez pasada ya las ruidosas fiestas falleras— para adaptarnos de sacrificio y rigurosidad de la Cuaresma.

Hemos entrado en la tercera semana del período cuaresmal, y a medida que nos acercamos a la consumación de tan sagrados ejercicios, hemos de llenarnos de su virtud.

Ese es nuestro deber y él debemos plegarnos con reverentes.

Día 22. — San Desagravios, San Saturnino, San Octaviano, Bienvenido, San Rulo, Santa Bárbara y Santa Catalina. — Rito simple. Ornamentos morados. Misa de Feria. Segunda oración, Salmo de Santos; tercera, Omnipotens Prefacio de Cuaresma.

## CULTOS

En la parroquia del Pilar, se celebran los cultos cuaresmales con el ejercicio del Via-Crucis diario, y sermones, domingos, miércoles y viernes.

—Se están celebrando tandas Ejercicios Espirituales en San Miguel de Liria y "Nazaret", para las hermanas de los Sagrados, y en las Religiosas, para señoras y señoritas.

—La Adoración Nocturna corresponde a los turnos de Beato Juan Ribera y al de San Antonio de Padua respectivamente.

—Las Cuarenta Horas terminan mañana, en la iglesia del Colegio de San José de la Montaña.

## Sindicato Provincial de Frutas y Productos Hortícolas

Grupo de Agrícolas EXPORTACION DE NARANJA A ALEMANIA

Ponemos en conocimiento de los señores exportadores que tienen pedidos registrados hasta el día 18 de los presentes, que, a partir de la publicación de este anuncio, pueden situar en puertos de embarque que tienen establecidos, el siguiente número de cajas: Los pedidos de hasta 400 cajas (estándar), la totalidad; los de hasta 400 cajas, situarán 400, y los de hasta 800 cajas, situarán 800, por 100 de los mismos.

Las cajas deberán quedar depositadas en los respectivos puertos, como máximo, el próximo miércoles, día 24 de los corrientes.

Valencia, 18 marzo de 1949.

EL MEJOR SERVICIO DE CAMIONES Transportes «EL RATO»

Valencia - Madrid - Valencia GERARDO ROBERTO VALENCIA; Alicante, 15 - Tel. 1111 MADRID: Reina, 33 - Tel. 1111

# INSTITUTO BRITANICO

Colón, 58. — VALENCIA. — Teléfono 16.516.

## Clases de cultura y lengua inglesas

La matrícula del nuevo trimestre tendrá lugar los días 21, 22 y 23 de marzo, de 10 a 1'30 por la mañana, y de 5 a 7'30 por la tarde. Les que se matriculen después del día 23, pagarán, además de los derechos de matrícula, una sobrecarga de 25 pesetas. Las clases dan comienzo el día 24 de marzo.

Siempre joven...



## COMPRAS

COMPRA VENTA FINCAS RUSTICAS Y URBANAS, PISOS, BAJOS CHALETS, SOLARES, Seriedad, rapidez, MEN GUAL, Correos. 8.

## VENTAS

RADIO. Magníficas ocasiones, verdaderas gangas de toda onda a mil pesetas largos plazos. RADIO IBERIA, Calle Castellón, 4 y Alicante, 5 (CHAFAN).

Estos anuncios se admiten en la Administración de **Jornada** PINTOR SOROLLA, 10,

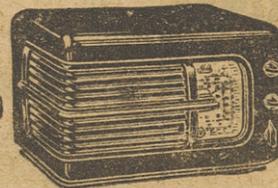
**BIM** MA. CRISTINA TEL. 17.310

SUSCRIBASE A NUESTRO BOLSIN DE FINCAS, PISOS, TRASPASOS Y MAQUINARIA denos su nombre y dirección y LO RECIBIRA GRATIS

## ¿PERO AUN NO TIENE RADIO?

Por ptas. **100** al mes

PUEDA ALEGRAR SU VIDA CON UN MAGNIFICO



**RADIO IBERIA FRANCISCO BAS SANZ**

CASTELLON 4, y ALICANTE, 5 (chaffán)

## VARIOS

IMPORTANTISIMA EMPRESA, deseando ampliar negocios, necesita personas cultas y activas que, teniendo tiempo libre, pueden incrementar ingresos, creándose gran porvenir. Escribid: GARNEWS, Publicidad CARBA, Virués, 4.

monamente por correspondencia. Pida folletos gratis a Eva Aparado 252, San Sebastián.

GANE DINERO. Hágase industrial propio domicilio. Propongo material. Compró producción. Apartado 518, VALENCIA.

PARA COLOCARSE en oficinas y despachos, mediante sus lecciones

prácticas. Pase por Colón, 82, entresuelo, izquierda. Horas: Nueve mañana o una tarde.

## ALQUILERES

ALQUILAMOS máquinas de escribir, todas marcas; venta, reparación mecanografía copias. Casa ORBIS, Mar 8.

## TRASPASOS

TRASPASO comestibles 500 cartillas, alquiler baratasísimo, vivienda inmensa cinco puertas calle, baratasísimo, Mengual, Correos, 8

GANGA. Por disolución de sociedad traspaso fábrica, fácil manejo, libre operarios; grandes beneficios. MENGUAL, Correos, 8.

GANGA. Traspaso lechería céntrica; estupendísima vivienda; alquiler, 110; precio, 50.000. Enorme porvenir. MENGUAL, Correos, 8.

Te'efonos de **Jornada**

Números 10.617, 14.536 y 14.537

# Jornada

La doble jornada internacional de ayer

EN LISBOA: EQUIPOS A Portugal, 1 - España, 1

EN LA CORUÑA: EQUIPOS B España, 5 - Portugal, 2

SUPLEMENTO DEPORTIVO

## 5-2 Se venció ampliamente en La Coruña

### Pese a que se jugó mal

#### Igoa, Ontoria, Bazán y Escudero, marcaron los goles

#### Curta y Ontoria, los mejores del bando español

#### Igoa, el delantero más efectivo

gran rapidez y destruyen mucho juego. Un pase de Pahiño a Basora lo desvia Alberto a córner, que es el primero que se tira durante la tarde. Despeja flojo la defensa portuguesa y Ontoria, desde fuera del área, chuta muy bien y el balón llega al fondo de la red. Iban siete minutos y medio de juego. El tanto es acogido con una gran salva de aplausos.

Los portugueses contraatacan a continuación. Ligan bien en el centro del campo, pero cerca del área española no tiran a puerta. Un balón bombeado sobre la puerta portuguesa quiere rematarlo Pahiño y el árbitro pita fuera de juego.

El dominio corresponde a España aunque en ello influya mucho el viento. Por otra parte, los jugadores españoles no ligan apenas y los balones que llegan a la delantera son fruto de despejes. Los dos interiores, sobre todo Igoa y Bazán, no acaban de entrar en juego.

#### EL TANTO DEL EMPATE

Hay una escapada de Benites, el delantero más peligroso del ataque portugués y el mejor hombre del equipo luso sobre el campo, y Casas se ve obligado a ceder a córner a los 11 minutos de juego. A la salida de esta falta hay un barullo ante la puerta española y los defensas de nuestro país no aciertan a despejar la situación. El balón va a Calado, que está en el puesto de extremo izquierda y éste lanza un tiro magnífico y esquinado, que Velasco no puede detener. Es el empate a uno que anima bastante a los portugueses. Poco después hay tiro córner

contra Portugal y un empalme precioso de Pahiño que para el portero portugués.

#### IGOA MARCA EL SEGUNDO

A los quince minutos Pahiño escapa por el extremo izquierdo y pasa a Escudero, quien cede el balón a Igoa que empalma un tiro que se convierte en el segundo gol para España. Este tanto es muy aplaudido.

A los veinte minutos se produce el segundo córner contra Portugal al desviar el portero un

balón que le disputa Igoa. Hay algunas incursiones esporádicas de los delanteros portugueses, que siguen sin afinar en el disparo, aunque rasean bien el balón y se combinan con facilidad. El juego español adolece del defecto de ser casi siempre alto.

En una ocasión, Velasco tiene que hacer una gran estrada a los pies de Batallino, fuera del área. El árbitro señala la falta, que tira Rebelo sin consecuencias.

Domina España y la defensa portuguesa interviene constantemente. Un tiro raso de Bazán lo para Capela, que da muestras de inseguridad. El defensa Figueiredo hace una fea entrada a Escudero cerca del área. Se tira la falta sin que ocurra nada.

#### TERCER GOL, OBRA DE BAZÁN

Otra falta sacada por Ontoria la remata Bazán de cabeza, cuando iban 36 minutos, y consigue el tercer gol español. Sigue el dominio intensísimo de España y se tira un nuevo córner contra Portugal.

Como jugada sobresaliente, recordamos un remate precioso de cabeza de Pahiño a pase de Ontoria, que detiene el portero portugués, Ontoria, junto con Curta, son los mejores jugadores del bando español, aunque el medio volante Ontoria abusa un poco del tiro a gol a distancia.

#### CUARTO TANTO, Y EL DESCANSO

Al sacar de puerta, después de un córner contra su meta, el portero portugués, cuando iban 43 minutos, el balón, en el centro, lo recoge Escudero, que corre por su extremo y de un cabezazo consigue el cuarto gol de España, protestado por los jugadores portugueses, que estimaron que Escudero se hallaba en fuera de

juego. Con el resultado de 4-1 termina la primera parte del encuentro, de claro dominio español, aunque el tanteo no reflejara exactamente la diferencia de juego.



Al fin debutó Bazán en lid's internacionales. Por las trazas, no le fue mal el debut. Marcó un gol y todo, como los consagrados. Y pudo marcar aquel otro del penalty, que seguramente los nervios se lo impidieron.

#### SEGUNDA PARTE

Ahora el viento es favorable a los portugueses que desde el primer momento se lanzan al ataque y consiguen dominar. Viera, que venía precedido de gran fama y al que se señalaba como el mejor elemento de la delantera portuguesa, no consigue entrar en juego y sólo se le ven destellos de su clase.

A poco de empezar este segundo tiempo falla una clara oportunidad. En otra ocasión, lanza un tiro que Velasco se ve obligado a desviar a córner. También Bazán tira a gol poco después y el portero portugués para.

#### SIGUE BRILLANDO ONTORIA

En esta parte fue más acentuado el dominio portugués y Ontoria sigue luciendo, cortando incansablemente mucho juego y sirviendo balones a sus delanteros. En varias ocasiones el público le hace objeto de ovaciones, lo mismo que a Curta.

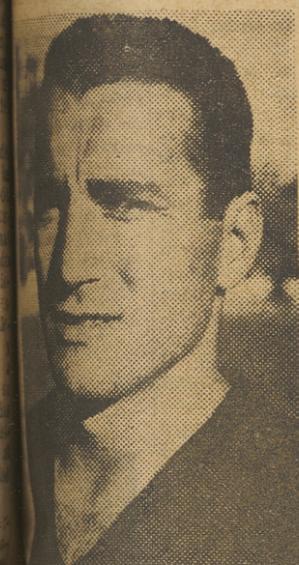
A los once minutos, Muñoz, en una clara oportunidad lanza un balón que el portero portugués para.

#### EL INCIDENTE DEL PENALTY

A los 15 minutos se tira un córner contra Portugal. Lo remata Bazán de cabeza y un defensa portugués, situado bajo el mismo marco, para el balón con la mano cuando iba a entrar en la red. Sin embargo, el balón llega al fondo de las mallas, pero el árbitro, que ya había señalado el penalty, ordena la ejecución del castigo. Se discute entre los jugadores portugueses y españoles el lugar donde debe colocarse el balón y por fin, lo determina el árbitro. Saca la falta Bazán que lo hace alto. El árbitro ordena entonces repetir la falta, porque, al parecer, el portero portugués se había adelantado y había también jugadores luso dentro del área. Entonces se produce un lamentable incidente. Hay algunos contactos de agresión y el portero portugués quiere retirarse del campo. El juego está detenido cinco o seis minutos, discutiéndose ante la puerta portuguesa. Por el árbitro, que insiste en

(Pasa a la pág. 6.)

La Coruña. — El equipo B de España ha vencido al equipo B de Portugal por cinco tantos a dos en un partido sobre de juego presenciado por unos cuarenta mil espectadores que lle-



El medio realista Ontoria también jugó su primer encuentro internacional. Otro debut y otro gol. Se aficionó tanto a chutar, que hasta se creía un delantero más. Pero no por eso descuidó la labor defensiva.

completó el Estadio Municipal de Riazor.

A las 4:25 de la tarde sale al campo el equipo portugués, formando un cuadro y llevando los jugadores entrelazadas las banderas española y portuguesa.

Entre una gran ovación del público puesto en pie, dieron la vuelta al campo. Cinco minutos más tarde sale el equipo español, siendo también ovacionado.

Al salir el árbitro, M. Boess, precedido, al que acompañaban los jueces de línea de su misma nacionalidad, señores Fraquermont y Lieuze, se escuchan también grandes aplausos.

Los jugadores de los dos países, con el árbitro y los Emiers, permanecen ante el palco presidencial, mientras se interpretan los himnos nacionales de España y Portugal, escuchados por el público puesto en pie.

#### EL PUBLICO RECLAMA A ACUÑA

Al colocarse los dos equipos en el campo, de nuevo una gran ovación del público reclama la salida de Acuña, escuchándose numerosos gritos.

Hay intercambio de banderines entre los capitanes de los dos equipos, Marqués, portugués, y Casas, español.

El campo España a favor del juego romane, bastante intenso, y contra el sol.

Sea la pelota el equipo portugués y se hace con ella la defensa española que realiza un despeje avanzado iniciado por Igoa y el balón fuera de puerta.

Continúa atacando España, aunque bastante deslavazadamente, y un tiro bueno de Mugra sale alto. Escapan a continuación los portugueses y despeja muy bien Curta. Hay una falta cerca del área española que lanza Nazario sin consecuencias.

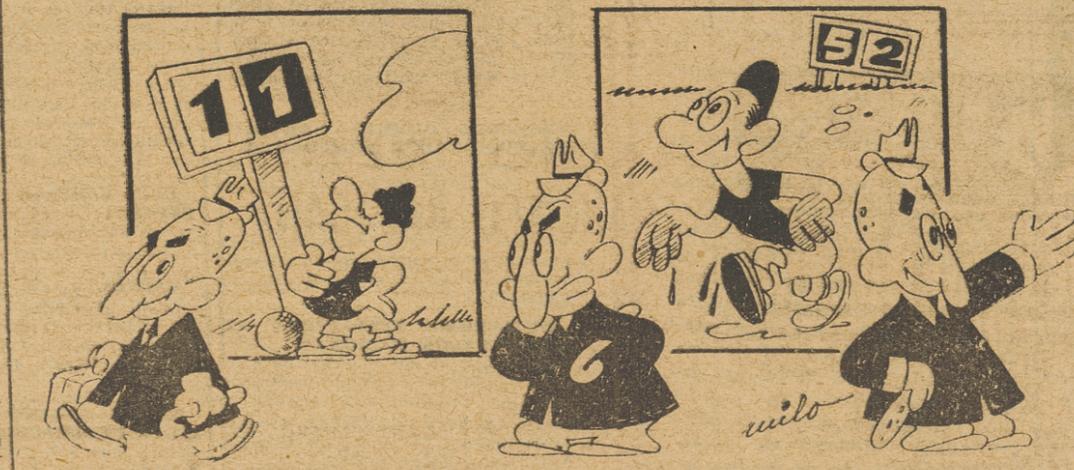
#### EL PRIMER GOL

Los portugueses se emplean con



Acabó yendo al equipo B el valencianista Igoa. Y en éste se notó su clásica eficacia, su facilidad para golpear, pues los dos tantos que marcó fueron una aportación muy valiosa para la victoria.

#### Don Clemente Garrotillo, cronista amable y sencillo - Por "Milo"



Ayer cogió la maleta, viendo al equipo español sobre el campo lisboeta, que honró nuestra camiseta empatando a un solo gol.

Y los del "B", que en Riazor, según se ha enterado luego, movieron el marcador, lograron más alto honor... pero con pésimo juego.

Don Clemente se ha mostrado muy contento, al comprobar, alegre y alborozado, que fue a la tierra del "falso" y no se llegó a "entardar".

# "Faltó cohesión en el equipo español"

Escribe Pedro de Llano desde La Coruña

Para juzgar rápidamente lo visto ayer en el estadio coruñés, Riázar no hace falta grandes juicios futbolísticos. Los hechos se resumen en muy pocas palabras sin posibilidades de error: Mucho viento que favoreció decisivamente a los españoles en la primera mitad; algo de nervio, sin mucha clase, en este primer tiempo, y aburrimiento a toneladas en los últimos 45 minutos, sin más animación que la inesperada rebeldía de Capela, el guardameta portugués.

Sobre esta base ha de girar forzadamente el comentario, que, aparte el resultado favorable del encuentro, pocos motivos gratos puede ofrecer.

Fue decisiva la elección del campo. El viento era fuerte y a España correspondió aprovecharse de esta enorme ventaja. El balón, por otra parte excesivamente ligero, según luego manifestaron los jugadores (se trataba de dos balones traídos especialmente de Inglaterra, para evitar enojosas discusiones de última hora sobre el particular), permaneció por lo menos 35 minutos del primer tiempo en el terreno portugués. Sin haber hecho un juego brillante, los españoles aprovecharon bien este dominio, logrando 4 goles antes del descanso, que le dieron la seguridad de su victoria.

En el segundo tiempo se introdujeron cambios en los dos equipos. Pero, posiblemente, habrá que atribuir, más que a los cambios, al mismo viento el dominio ejercido por los forasteros en esta parte sobre un conjunto que, como el español, ya no dió una a derechas. A su vez, el conjunto nacional varió su formación en este tiempo en el ataque por lesión de Escudero. Muñoz ocupó el interior derecha, Bazán pasó a interior izquierda e Igoa alineóse de extremo en el mismo lado. Por cierto, que esta modificación no significó aumento de eficacia.

Como ya había ocurrido hace cuatro años en el mismo Estadium de Riázar, España, sin jugar más, venció a Portugal por mayor profundidad. Tan sólo en esto, y no es poco ciertamente, reside en la actualidad la superioridad de nuestro fútbol sobre el portugués. Porque aun en el primer tiempo y contra el viento, los delanteros lusitanos, pese a haberles fallado su mejor hombre, el interior derecha, mostraron detalles frecuentes de gran calidad, a cargo principalmente del extremo izquierdo Bentes, jugador al estilo de Bravo, diminuto, pero veloz y potente, y del delantero centro Batalino, buen conductor de línea y dominador del balón, pese a lo des-



Este fue la gran revulsión de la Selección B de Portugal. El joven extremo izquierdo fue el elemento más peligroso y práctico de la débil delantera portuguesa.

asistido que anduvo, jugadores que volvieron a destacar en el segundo tiempo, ya con viento a favor. Por otra parte, en la media y la defensa los forasteros trataron de compensar con dureza su indudable inferioridad. La única víctima fue Escudero, fuertemente lastimado al final de la primera parte en un enfrentamiento con Alberto

Quedan ya mencionados los mejores hombres del bando portugués. Falta agregar que a la deficiente actuación de Capela cabe atribuir, por lo menos, dos de los goles españoles. Que los volantes superaron a la defensa y que los interiores tampoco lucieron mucho, si bien el conjunto demostró una buena preparación y una compenetración de líneas que les permitió ligar con facilidad en el medio del campo, aunque a última hora les faltara la practicidad.

Por el lado español brillaron especialmente dos hombres: Curta y Ontoria. El primero, por su acertada serenidad y colocación, que le permitían frustrar repetidamente las mejores combinaciones portuguesas pese a luchar contra la gran habilidad de Batalino. Y el segundo por su enorme combatividad que le permitió cortar mucho juego, aunque no acertara demasiado en la entrega. Es más; el éxito de su primer disparo marcando gol le cegó hasta tal punto que pronto dejó ver una verdadera obsesión en el tiro desde cualquier distancia y de cualquier forma. Sin embargo, a pesar de este entusiasta defecto, fue el más brillante colaborador de Curta, y con él uno de los mejores hombres del conjunto español. Un conjunto, por otra parte, sin conjunto, porque en ningún momento hubo compenetración entre las líneas, ni aun entre los compañeros de ala. Y ahora que se pretende desterrar del fútbol español la genialidad en favor de la táctica, conviene evitar esta falta evidente de cohesión demostrada en este partido por el equipo B español. Per otra parte, ¿no convendría más formar la representación española sobre la base de un gran equipo en el que habría que reforzar, naturalmente, aquellos tres o cuatro puntos que la clase indudable de otros jugadores o la debilidad de los propios aconsejara? De otra forma no parece fácil conseguir esa buscada compenetración entre gente que apenas se conoce, ya que en los entrenamientos no hay dos partidos con el mismo once. Así, es necesario que lamentemos algunos fallos.

No nos referimos a Alonso, poco brillante, pero trabajador; ni a Muñoz, que hizo un estimable primer tiempo con su clase de jugador fino; ni por último a Igoa, que aun entrando poco en juego, fue el único delantero que jugó en el primer tiempo. Luego, posiblemente disgustado al pasar al extremo (gran equivocación), nada hizo ya. Pero mucho menos hicieron Basora y Bazán, sin entender, en ningún momento; Pardo, pese a su gran voluntad y aciertos aislados; Escudero, Casas, Verasco, este último con una gran parada en su haber, pero sin casi ningún trabajo y con frecuentes indecisiones; y sobre todo, el fallo estrepitoso de Muñoz, que apenas si tocó una sola vez la pelota durante los 45 minutos de su alineación, sin que a nadie se le ocurriera restituir a Igoa a su puesto en cambio de un elemento que no rendía absolutamente nada para el equipo. Y como es lógico, Igoa mostraba su decepción y descontento por su alineación en el extremo.

En una comparación por líneas se puede fácilmente la superioridad española en media y defensa, y la superioridad portuguesa en su habilidad, aunque ineffectivo juego de ataque.

El árbitro francés señor Boes no dió una. No tuvo energía para cortar el juego duro impuesto por los portugueses. Estos se quejaron de su actuación por estimar que había concedido un gol que era un claro fuera de juego de Escudero, y además, por la repetición del penalty. Fue auxiliado en las bandas por colegialos de su mismo país.

Los portugueses hicieron la salida al campo formando en cuadro con las banderas de los dos países en el centro cuando la vuelta

# 1-1 España etó

## Se jugó con bro

DISTINGUIDOS



Según los testigos presenciales del encuentro de Lisboa, los mejores hombres del equipo español fueron Silva y Gonzalvo III. El rojiblanco y el azulgrana fueron los puntales más firmes del grupo hispano en el ataque y en la media. El primero, "fabricante" del gol español, al darle aquel pase a Zorra. El segundo, por sus servicios y su impecable marcaje.

## Con un poco de se p

### Zorra y Peyroteo marcaron en e

### Silva, Gonzalvo III y figura

70.000 espectadores

Lisboa, 20. — Ante 70.000 espectadores, se jugó el encuentro internacional Portugal - España, que terminó con empate a uno, marcados por Zorra y Peyroteo, en el segundo tiempo.

Comienza el encuentro a las cuatro y once minutos de la tarde, hora portuguesa. Desde las dos se encontraba ya abarrotado de público el campo, y se puede calcular que presenciaron el encuentro más de setenta mil personas. En la tribuna presidencial se hallaban los ministros de Negocios Extranjeros, Educación Nacional, Guerra, Comunicaciones, Marina y Economía. El embajador de España, don Nicolás Franco, aparecía a la derecha del ministro de Negocios, señor Caeiro da Mata; también se encontraban en la tribuna el presidente de la Federación Española de Fútbol, señor Muñoz Calero; el presidente de la portuguesa y otras autoridades.

En las tribunas figuraba también el ex Rey Humberto II de Italia; el ex Regente de Hungría, Horty; el seleccionador italiano Copérnico y el presidente de la Federación Italiana de Fútbol, y el presidente de la F. I. F. A., señor Rimet.

### Discusiones para empezar

El árbitro francés, Delasalle, auxiliado por jueces de línea de la misma nacionalidad, decidió —después de las discusiones habidas ayer entre españoles y portugueses—, que el partido se jugara con pelota lusitana.

## Así hablaron al final

### "Portugal se hundió por el marcaje de los interiores", según Mr. Rimet

### "Debió ganar España", afirma el seleccionador italiano

**TAVARES DA SILVA, EX SELECCIONADOR NACIONAL PORTUGUÉS.** — «Me gustaron del bando español Eizaguirre, Riera, Aparicio y Gonzalvo III, que aguantó de manera formidable al ataque portugués. El ala Hernández-Gaínza es magnífica, y Epi hizo algunas cosas buenas. No me gustó nuestro equipo, y el partido no alcanzó un alto nivel técnico. El arbitraje, contemporáneo».

**RICARDO OENUELA, ANTIGUO SELECCIONADOR PORTUGUÉS.** — «Los españoles tienen, sin discusión, una gran línea de ataque y un medio derecho formidable. En general, todos los defensas y Zorra juegan con excesiva rapidez y excesiva imprecisión. Por lo tanto, creo que el equipo español no ha mostrado toda su capacidad».

**GUILHERMO EIZAGUIRRE, SELECCIONADOR NACIONAL.** — «Un partido más, desde el punto de vista espectacular, pero terriblemente práctico por nuestro lado, aunque la suerte nos haya sido adversa. Me gustaron del equipo portugués Virgilio, Travasso y Jesús Correia».

**JULES RIMET, PRESIDENTE DE LA FIFA.** — «El juego español no resulta nada feo, pero logró su objetivo de desbaratar el juego adversario. Ese mismo equipo, puesto a construir, puede ser muy peligroso».

Portugal se hundió porque los interiores no acertaron a librarlo del marcaje español».

**COPERNICO, SELECCIONADOR NACIONAL ITALIANO.** — «Equipo duro el español, que se impuso y debió vencer. Portugal jugó por que en Génova, porque la táctica de destrozo española surtió su efecto. No me arriesgo a hacer pronósticos para el domingo próximo, pues parece que los españoles pueden jugar mucho mejor si tienen suerte. Ya veremos. La batalla será reñidísima».

**EPI, CAPITAN DEL EQUIPO ESPAÑOL.** — «Tuviéron los portugueses una suerte enorme. Pero ni siquiera así lograron vencerlos».

**GAINZA.** — «El fútbol portugués está en decadencia. Con una táctica de ofensiva les hubiéramos destruido, y aun así y todo, deberíamos habernos llevado en la maleta tres goles».

**MUÑOZ CALERO, PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA.** — «Estoy muy satisfecho y espero que podremos hacer un gran equipo contra Italia. Hay que ganar y creo que los muchachos no nos deslucieron en Madrid. Gonzalvo III hizo un gran encuentro, y Silva cumplió lo que se le había ordenado. No tengo queja».

ten al pa... con un... Gonzalvo III... Silva la... ya a... desviado... con la... no c... minutos v... contra P... minuto d... tías.

Los equ... campo... A las cuatro en... en un... pidiar... blanco or...



Strafin fue otro... dos en la a... medio volante... magnífico, call... los mejores de...

po el equipo... con aplausos... ce el equipo... bido con una... Después de or... países, España... el sorteo del... del viento.

El Estadio ent... Portugal, Portu... Aparicio, I... A las cuatro y... nienza el part... su delantera... la zona peligr... Aparicio es cor... Riera. Poco des... Aparicio, y al in... Atolencia su ca... un golpe franco... secuencias, por... ve minutos de... pierde la prime... fiola por retene... como... lola en un pase... por Zorra. A los... cabezazo impo... trella en el larg... A los catorce... primer saque de... tugal, sin consec...

¡Bien por lo... El equipo portu... cionar, y Travasso... pelota y dispara... cañonazo a media... guime, a pesa de...

El equipo portu... cionar, y Travasso... pelota y dispara... cañonazo a media... guime, a pesa de...

El equipo portu... cionar, y Travasso... pelota y dispara... cañonazo a media... guime, a pesa de...

El equipo portu... cionar, y Travasso... pelota y dispara... cañonazo a media... guime, a pesa de...

MCD 2022-L5

# etó en Lisboa

## bra y decisión

### de se pudo ganar

### en el segundo tiempo

### III y figuras destacadas

fantástica de... el equipo... con un golpe... III lanza... salva la barrera... ya a dar en... desviado de ma... con la punta... no concede... de los español... minutos vuelve a... contra Portugal... minuto después...

saque libre contra España, mientras los jugadores y el público reclamaban el máximo castigo. El golpe libre es tirado sin consecuencias.

Un gran remate de Hernández se estrella por tercera vez en el larguero superior. El árbitro no concede el gol, que los españoles reclaman, por entender que la pelota, después de chocar en la parte inferior del larguero, penetró en la meta.

#### La «furia española»

Barrigana resulta lesionado por un golpe en el estómago en un ataque en tromba de Zarra y Hernández. Se lanza un nuevo saque de esquina contra Portugal y termina esta primera parte sin otra novedad. En ella, se lanzaron seis saques de esquina contra Portugal y ninguno contra España. Eizaguirre intervino una sola vez, y Barrigana lo hizo siete veces. En los últimos minutos de este primer tiempo, un chut raso de Epi, a bocajarro, con Barrigana batido, fué salvado "in extremis" por Serafin, en la misma línea de puerta.

## MA DE LOS GOLES

### marca

transcurrido un... fabrica el pri... al salvar a dos... y entregar a... recoger la pel... a Zarra, y éste... el tanto espa... desarrollo en un... terreno, a ba... y matemáti... en esta... suspenderse el...

po español a replegarse, porque temen a los medios portugueses que abren el juego acertadamente en abanico a sus extremos. Se produce un contraataque español, y Portugal sufre un saque de esquina.

A los 27 minutos, Virgilio sufre un fuerte balonazo de Gainza en el estó-



La «defensa de cemento», al par... dió resultado en Lisboa. Y de los tres fué Lozano el más eficaz. Con lo cual borra aque... su mala actuación en Barcelona frente a Bélgica

#### Remates y despejes

A los 29 minutos se lanza, sin consecuencias, el primer saque de esquina de la tarde contra el equipo español.

A los 31 minutos, Lozano, colocado a maravilla bajo el marco, salva un tiro raso de Vázquez a portero batido.

Los jugadores españoles se dedican a tirar balones fuera, provocando las protestas del público.

En esta segunda parte se lanzaron dos saques de esquina contra España y tres contra Portugal.

Barrigana actuó seis veces, e Eizaguirre, ocho.

El público demostró su descontento por la actuación de los dos equipos. — Alfi.

### GOLEADORES



Aquí tienen a los goleadores del Estadio Nacional de la Costa del Sol. Los dos delanteros centros, los de mucho empuje, los dos veteranos en lides internacionales. De los dos, marcó primero Zarra, que, por lo visto, ha recobrado su forma. Por lo menos, ha conseguido desplazar a un indiscutible como César. Luego, empataría Peyroteo, y todo quedaría en tablas

### Los equipos en el Estadio Nacional

ESPAÑA. — (Pantalón azul y camiseta encarnada). — Eizaguirre; Riera, Aparicio, Lozano; Gonzalvo III. Puchades; Epi, Silva, Zarra, Hernández y Gainza.

PORTUGAL. — (Pantalón blanco y camiseta azul). — Barrigana; Virgilio, Felix, Serafin, Canario, Francisco Ferreira; Jesús Correia, Vazquez, Peyroteo, Travasos y Albano.

Árbitro: Mr. Delasalle, francés.

### Zarra malogra el gol del triunfo

Faltaban tres minutos para terminar, cuando Gainza, después de regatear, entrega el balón a Zarra, bien colocado, pero el delantero centro español mete el pie izquierdo, errando el tiro y resultando lesionado.

Los jugadores españoles se dedican a tirar balones fuera, provocando las protestas del público.

En esta segunda parte se lanzaron dos saques de esquina contra España y tres contra Portugal.

Barrigana actuó seis veces, e Eizaguirre, ocho.

El público demostró su descontento por la actuación de los dos equipos. — Alfi.

## “España jugó sin brillantez, pero con terrible eficacia”

Comenta Luis Méndez Domínguez desde Lisboa

Lisboa, 21.—Una pasión desmedida envuelve estos encuentros España-Portugal, pasión de profanos, pasión de aficionados irrefranos, pasión de aficionados de pura ley, pasión de masas y de minorías selectas. El razonar es siempre difícil cuando la pasión la infecta y la pasión de muchas gentes no digiere como es debido fenómenos deportivos. Les da una traducción fuera de su propia órbita, y donde no hay equilibrio, hay peligro.

Por todo ello, no estimamos —tengo el valor de reconocerlo— que estos encuentros de fútbol entre los dos países ibéricos —por su singularísima estructura y ambiente— favorezca en nada al buen entendimiento entre ambos pueblos. Todo lo contrario. Y si examinamos el aspecto deportivo, ¿dónde están las ventajas por nuestra parte? Una victoria sobre Portugal, encuentra reacción fría en el mundo futbolístico. Porque los portugueses, en fútbol, cuentan con historia bien pobre. Si se pierde, sufre, en antítesis, el sólido prestigio futbolístico de España. hoy —tampoco nos engañemos— muy vacilante. Y en el aspecto técnico, por si fuera poco, nuestras individualidades nada tienen que aprender de los ases lisboetas. Aun en medio de la crisis actual porque atraviesa el balompie español. ¿Dónde tienen los portugueses hombres de la clase de un Gainza de un Hernández, de un Epi y de un Gonzalvo III?

Sentemos, pues, en esta rápida crónica de impresión inmediata al último encuentro Portugal-España estas consecuencias: Si se quiere intercambiar deporte ibérico, fomentese, a lo sumo, con partidos entre equipos de clubs; pero nunca —o muy dosificados— con desafíos donde los nombres de los dos países amigos anden de boca en boca. La historia de uno de estos encuentros escritos con pasión y exhibida en público, haría enrojecer de vergüenza a muchos que andan por ahí sueltos con la garganta aún que mada.

Como impresión escrita de la lucha disputada ayer tarde sobre el gazon impecable del estadio nacional quedan, al final de la rápida consecuencia, algunas enseñanzas: el trio defensivo formado por Riera, Aparicio y Lozano, cumplió sin tacha la misión encomendada: dureza y marcaje sólido. El titular portugués se encogió ante aquellos tres titanes, cuya entrada ponía frío en los graderos, indiscutible. Pero contra un ataque atlético y resuelto, rápido y acometedor como el italiano, ¿servirá la rigidez actual de Aparicio y de Riera, cuyos reflejos, al revolver, no son fulminantes? Este es un problema a estudiar.

Otro: si César ha recuperado ya su buena forma —lo cual ignoramos—, ¿no sería preferible su flexibilidad y precisión a la furia de Zarra?

Otro: ¿Es que a nuestros delanteros se les ha olvidado ya el tradicional juego de cabeza español, pese al juego raso aconsejable como norma? ¿Por qué retienen la pelota y se entretienen en buscar donde colocar el balón, cuando el pase que sólo puede romper un sistema defensivo es el pase rapidísimo, en corto o en largo, según convenga? ¿Y esos remates imprecisos, nerviosos y lentos?

Todo ello no ha pasado desapercibido a los dos hombres que rigen hoy nuestro "once" nacional, en Eizaguirre y Pasarin. Son defectos que pueden corregirse, y sería preferible pensar en imponer técnicas perfectas a los jugadores antes que

tácticas de la WM, o de la Ró. Mimbres hay, y bien lo demuestra hoy este bravo equipo que cumplió sin ambages —aun contra el propio espectáculo de cada jugada— las líneas trazadas desde arriba.

Hubo disciplina, marcaje de-marque y alma. Todo ello encuadrado en una excelente forma física. ¿Se jugó mal para la galería? Sí. Con escasa calidad, en efecto; pero con una terrible eficacia. No se vino a Lisboa a atacar desde el principio hasta el fin, sino a impedir que los otros atacaran.

Se empató y, con un poco de suerte, se hubiera ganado incluso, pues cuando llegó la hora de la ofensiva, nuestro quinteto actuó muy bien. No está mal como resultado el uno a uno, pero tampoco está bien. Porque España, si quiere recuperar su prestigio futbolístico de primera magnitud, no puede nunca salir al campo a no perder. Ha de salir a ganar y a convencer. Que no es lo mismo.

A la hora de entresacar nombres del once español, es el de Silva el primero que merece la cita. El interior del Atlético fué el más activo y dinámico del ataque. Gonzalvo III, le siguió muy de cerca, por su tenaz e infatigable labor de ofensiva y marcaje. Y Lozano, fué el tercer grande del equipo español, por su gran acierto en la defensa.

Sin que pueda decirse que los demás estuvieran mal, la cita de honor ha de ser para los eternos, como del equipo lusitano la merecen Travasos, Serafin, Canario.

¿Notas de color? Sólo apuntaremos una, que sirva para reforzar la tesis inicial de esta crónica, escrita a vuela pluma. Una mujeruca, madre de una familia menesterosa, sólo poseía esta mañana un objeto de valor. Su máquina de coser. Todos los demás habían sido ya vendidos para poder comer. Esta mujeruca jamás había ido al fútbol. Como se trataba ahora de un Portugal-España, la infeliz ma-



Uno de los hombres siempre más eficaces del grupo portugués es Travasos el pequeño interior izquierda. Ayer brilló bastante. Todo lo que dejó Gonzalvo III, que no crean que fue mucho

dre de familia empenó su máquina de coser. ¿No le habrá decepcionado para siempre aquel pobre espectáculo del Estadio Nacional? Porque la única grandeza se encerraba en aquellas piedras del magnífico estadio. Piedras rotas y pisoteadas por una pasión que nada justifica.

# Se venció ampliamente en La Coruña **Caza y tiro**

(Viene de la tercera pág.)

su determinación, ordena lanzar el penalty, que tira Igoa y consigue el quinto gol español. Se cambia entonces el portero portugués, Capela, y es sustituido por Sebastián. Al retirarse Capela, el público le abronca y él se encara con los espectadores, teniendo



De Capela han dicho los mismos portugueses que no merecía vestir la camiseta de internacional, por aquello de su "rebeldía" cuando el penalty. Pienso cómo estaría después de cuatro goles...

que ser retirado por algunos de los suplentes portugueses que permanecían en la banda.

### MAL JUEGO Y DUREZA

Se endurece bastante el juego y el árbitro deja de señalar muchas faltas. Por otra parte, baja extraordinariamente la calidad, que tampoco en la primera parte fue brillante.

Los portugueses, cuando consiguen imponer su dominio, lo hacen con buenas combinaciones, pero con muy poca efectividad ante el marca contrario. La delantera

española, por su parte, no acierta a ligar una sola jugada, y Muñoz, que salió en este tiempo de interior derecho, pierde una buena oportunidad de marcar y apenas toca un balón.

El extremo derecho portugués falla también una gran ocasión, cuando estaba solo ante Velasco. La calidad de juego es pésima y el público protesta por el poco interés con que se emplean los españoles, que dan por ganado el partido y no se esfuerzan lo más mínimo.

### EL ÚLTIMO GOL

A los 39 minutos hay dos córners seguidos contra España. De salida del segundo, Ventes, muy bien situado, dispara fuerte, consiguiendo el segundo gol portugués, faltando cinco minutos; escapa por su extremo y Velasco se ve obligado a hacer un buen despeje de puño para rechazar el tiro del ágil exterior lusitano. Todavía antes de terminar el partido, Pahiño, solo ante el portero luso, pierde también otra buena ocasión.—Alfí.

### Los equipos en Riazor

PORTUGAL B. — (Camiseta granate y pantalón azul). — Capela; Figueiredo, Marques, Alberto; Rebelo, Nuñez, Lorenzo, Vieira, Bataíno, Caiado y Ventes.

En la segunda parte, Alfredo sustituye a Figueiredo, éste a Rebelo, y Serafin a Nuñez.

ESPAÑA B. — (Camiseta blanca y pantalón azul). — Velasco; Casas, Curta, Alonso; Ontoria, Múgica; Basora, Bazán, Pahiño, Igoa y Escudero.

En el segundo tiempo la delantera forma así: Basora, Muñoz, Pahiño, Bazán e Igoa. Arbitro: Mr. Boes, francés.

### GRAN CONCURSO PARA EL DOMINGO EN ALGI-NET

La Asociación Local de Alginet, patrocinada por el muy ilustre Ayuntamiento de la localidad, ha organizado un Gran Concurso Regional de tiro de pichón a brazo, en el que se otorgarán en una "ocasión" a 12 pichones, todo gasto 200 pesetas, 9.500 pesetas en cuarenta premios, siendo el primero de 1.000 pesetas y la Copa del Ayuntamiento; segundo, Copa de la Sociedad de Cazadores y 550 pesetas; tercero, Copa de la Armería La Diana y 300 pesetas y hasta el cuarenta, a 200 pesetas cada uno más un objeto a elegir por clasificación.

La tirada comenzará a las 10 de la mañana y los tiradores valencianos dispondrán de autobuses para trasladarlos al campo de tiro desde la capital y cuyo billete está a la venta en las principales agencias de la capital. Desde luego, es un soberbio programa digno de la Local de Alginet, a cuyo frente figuran aficionados tan destacados como don Enrique Hervás y don Bautista Campary.

Así, pues, creemos que siendo el campo de Alginet (partida dels Cabosols), de gran recuerdo para la afición valenciana, es seguro que el próximo domingo estará este gran certamen concurridísimo. PURDEY

### Barcelona, 2 - Efsborg, 3

BARCELONA. — El equipo sueco Efsborg ha vencido al Club de Fútbol Barcelona en el segundo partido jugado entre estos dos equipos, por el tanteo de tres a dos.

Alineaciones: Barcelona. — Ramallet, Sagrera (Torra), Isal, Navarro, Viros, Calvet, Noguera, Seguer, Serratuset, (Badenes), Marcos Aurelio y Nicolau Efsborg. — Sandbergh (Nyssen), Samuelson, Nyman, Pegison, Helgson, Grahn, Soystron, Sakom, Bezmegison, Rokem y Lyden.

A los 27 minutos, Nicolau inaugura el marcador, de fuerte disparo. A los 30, Lyden empató al rematar un centro de Rosen, y a los 41 se adelanta el equipo forastero por obra de Rouen.

En el segundo tiempo, a los once minutos, Seguer, de cabeza, iguala el marcador. Pero después, en un fallo de Navarro, recoge el balón Rouen y cede a Bengtson, y éste marca el tercero para los forasteros.

Después se lesiona Sagrera y tiene que retirarse, sustituyéndole Torras.

El Barcelona ataca fuertemente, en busca del empate; pero los suecos se defienden bien, y en última instancia el portero sueco lo salva todo.

El equipo sueco ha mejorado su actuación; pero no obstante, no demuestra superioridad sobre el Barcelona.

Los mejores suecos fueron Samuelson, Larson y el ala izquierda del ataque. En el Barcelona, los mejores fueron el defensa central, Isal, Calvet, Sagrera y Nicolau.

### Madrid, 2; St. Etienne, 0

El partido fue entretenido, jugado con mucho coraje y entusiasmo. El equipo francés ha causado buena impresión, pero con el defecto de no presar el tiro ni prodigarlo. Todos son muy duros en su juego y practican la carga con mucha frecuencia.

Los dos tantos de la tarde fueron marcados en el primer tiempo. A los tres minutos, después de una jugada de Macala a la que puso digno remate Barinaga, y en otra jugada del mismo Macala, con pase de Barinaga y remate de Marcet a la red.

El equipo francés, pasados los primeros minutos de dominio madrileño, niveló el juego, y así se mantuvieron toda la primera fase, aunque no lograron marcar. En la segunda mitad, el juego tuvo las mismas características. El Madrid modificó sus líneas y Pachicha sustituyó a Marcet y Navarro a Ipiña.

Alineaciones: Saint-Etienne; Acquin, Huguez, Calligatiz, Fernández, Mathin, Claustral, Apstegi, Guissard, Rodríguez, Rens y Vernaym.

Madrid: Adauto, Clemente, Nica, Azcarate, Gracia, Ipiña, Macala, Barinaga, Marcet, Sánchez y Mosquera. — Alfí.

## Cartelera de Espectáculos

### TEATROS

ALKAZAR. — Hoy, 6'30 y 10'30 noche: Las siete mujeres de Adán.  
ESLAVA. — Hoy, 6'45 tarde y 10'30 noche: Dos mujeres a las nueve.  
PRINCIPAL. — Hoy, 6'30 y 10'30 noche: Historia de dos mujeres.  
RUZAF. — Hoy, 6'30 y 10'30 noche: ¡A La Habana me voy!  
SERRANO. — 6'45 tarde y 10'45 noche: Un moreno y un rubio.

### CINES DE ESTRENO

APOLO. — El signo de Aries, Susan Peters.  
CAPITOL. — Camarada X, Clark Gable, Hedy Lamar.  
OLYMPIA. — Se necesitan maridos.  
REX. — El sol sale mañana, E. G. Robinson, M. O'Brien, Toldrado.  
RIALTO. — Carrito de la Cruz, 3ª semana de éxito, Tolerada.

## APOLO

HOY, ESTRENO  
UN DRAMA INTENSAMENTE HUMANO

*Susan Peters*  
**El Signo de Aries**  
ALEXANDER KNOR - PHYLIS THAYER - PEGGY ANN GARNER  
DIRECTOR: John STURGES

HOLLYWOOD SE CONMOVIÓ PROFUNDAMENTE ANTE EL ALARDE INTERPRETATIVO DE ESTA ESTRELLA DESDE SU SILLON DE INVALIDA. El más sonado triunfo de COLUMBIA PICTURES.

### El mejor REGALO TELEFUNKEN

ofrece su última creación en el radioreceptor

## ROMANCE

(5 lámparas) (2.600 pts.)

CONTADO y PLAZOS

## GIOR

P CAUDILLO 14 VALENCIA

## TEATRO PRINCIPAL

Hoy, 6'30 y 10'30 noche: DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

### Historia de dos mujeres

Noche, 10'30: Gran homenaje a la primerísima "violeta".

ENORME FIN DE FIESTA

Dúo de La del Manójo de Rosas, por Pilarín Bañuls y M. Otero. "Los abanicos" de Yo soy casado, por Amelia Aparicio y vicenples. "Polca" de Cinco minutos nada menos, por Mercedes Obiol y A. del Real. Guaracha, por la homenajada

## RAQUEL DAINA

### CINES DE SESION CONTINUA

COLISEUM. — Reina Santa y La quinta de un reyno.  
GRAN VIA. — Dios se lo pague, reina de Cobra.  
METROPOL. — El jugador de F. Rosay, C. Vedit, Torrado.  
SUIZO. — Seré tuya, Gunga Torrado menores.  
TYRIS. — Noche de jura y belde.

## Rialto

### 3.ª

semana de apoteosis

## CURRITO de la CRUZ

DECLARADA DE INTERES NACIONAL TOLERADA MENORES

### TEATRO SERRANO

Compañía comedia SOMOZA-DAYO

6'45 tarde y 10'45 noche

## Un moreno y un rubio

Exito cómico

EXITO COMICO DEFINITIVO

Diviértase con siete bellezas de

## Pepe ALBA

### TEATRO ALKAZAR

## ESLAVA

Compañía de comedia Carmen Carbonell-Antonio

A las 6'45 tarde y 10'30 noche

## Dos mujeres a las nueve

De Miguel de la Cuesta y Juan de la Cruz. El mayor éxito de esta compañía.

### TEATRO RUZAF

Hoy, 6'30 tarde y 10'30 noche: El grandioso éxito: ¡A LA HABANA ME VOY! Deslumbrante presentación.

## OPINIONES

### "El resultado, justo", reconoce el capitán portugués

### "Todos los españoles jugaron bien", DICE ZAMORA

TENIENTE CORONEL ZAMALLOA  
—No quiero opinar. Estoy satisfecho del resultado. Por lo demás, quisiera decir algunas cosas, pero no me atrevo a hacerlo.

SEÑOR MELON, CONSUL DE PORTUGAL  
—Victoria española merecida pero demasiado abultada.

RAUL VIERA, JEFE DE LA MISION PORTUGUESA  
—El partido, regular; la victoria española, merecida, pero demasiado abultada porque nuestros jugadores tuvieron más ocasiones para marcar en la segunda parte.

DOCTOR MELO, FEDERATIVO PORTUGUES  
—El resultado a favor de España debió ser de uno o dos goles de ventaja. Portugal demostró siempre más conjunto. Lamento extraordinariamente la actitud de Capela, que demostró no tener cualidades para vestir la camiseta del equipo nacional. Es una incorrección imperdonable la suya.

DA SILVA, PREPARADOR PORTUGUES  
—Mal partido de mi equipo. El resultado debió ser 3-2 o 4-2.

MARQUES, CAPITAN PORTUGUES  
—El equipo español es bueno. El resultado, justo. España no necesitaba la ayuda del árbitro para vencer.

OLASO, FEDERATIVO ESPAÑOL  
—España aprovechó el viento en la primera parte. Ontoria, el mejor, seguido de Curta, Alonso y Múgica.

ZAMORA, ENTRENADOR ESPAÑOL  
—Gano el equipo que supo profundizar mejor. El resultado es justo. Todos los españoles jugaron bien. Sobre los portugueses no quiero opinar.

CURTA, CAPITAN ESPAÑOL  
—Partido, duro. Resultado, justo. Los portugueses no debieron marcar el segundo tanto. Me gustó su extremo izquierdo.

BOESS, ARBITRO  
Dijo que mandó repetir el "penalty" por haberse adelantado el portero luso y había tres jugadores en el área. El juego dijo que había sido regular. Los jugadores españoles marcan muy distanciados, mientras en Francia se hace hombre por hombre. Estimaría como más justo un cinco a tres.

## Señores médicos, acaba de publicarse CIRUGIA de las INFECCIONES

Por el PROFESOR DOCTOR RUDOLF DEMEL, Director de la II Sección Quirúrgica del Hospital «Rudolfstiftung» de Viena. Versión española de los Dts. C. Pérez Delgado y L. González Vicán, 700 páginas en conchó, 484 grabados. Encuadernado en tela. Pídalo al precio de 350 Ptas., en su librería o contra reembolso, a EDITORIAL R.A.D.A.E. Sdad. LUCHANA 7, MADRID

# SEGUNDA CORRIDA FALLERA



Estocada de que dió fin Litri a la novillada. Un bonito quite de Calerito. Aparicio en uno de los cambios de muleta que prodigó ayer

mejor entrada que el día... tiempo un tanto fresco... se celebró el día... José la segunda corrida... con toros de los herederos Juan Guardiola, para Rafael Llorente y Manolo González.

Para le salió en primer lugar Colarao, que se mostró al toro y salió suelto de la mano a medida que la lidia iba fué el bicho mejorando... a la muleta no ofreció ninguna dificultad. Sin embargo no lo debió entender... con unos ayudados... y una serie de naturales... muchos de los cuales se... diestro, para entrar luego... en un muleteo... completamente impropio... para igualar al... al fin, de largo, y... estocada atravesada, le atrajo una justa bron-

cambio a su segundo, que... y doblaba muy bien y... bró a la Fallera... con el presidente de... Central Fallera y algu... de la Corte de Ho... un palco, realizó una... grandiosas faenas que el... cuando quiere. Prodi... naturales largos, lentos... que sabe dar, pases... superiores y manolete... al tendido. Pero... a matar no estuvo a la... de la faena. Las dos ve... entró por unas lo hizo... y el resultado fué un... inconsecuente y una es... atravesada sabiendo el... descabello y fué premiado... oreja y vuelta.

entender que la estocada... a alcanzar en estos tiem... rango de suerte suprema... otra época tuvo, entendi... no se debe disminuir... importancia y por ello... desacerado conceder... después de una estoca... la que dió Parrita, sin... valorar justamente la... calidad de la faena... precedió. En cuanto a lo... al tendido cuando se to... hemos manifestado en... ocasiones el escaso valor... merece, porque, en pri... ar, es un camelo, que sólo... conducir a que el diestro... un estabrimo divergen... a fuerza de hacer co... no mira al toro y m... segundo, porque al toro hay... darle, a no ser que sea el... toro.

hizo dos faenas de las... valientes y «rabiosas»,... música en la primera, que... gravemente movida, si... algunos pases estima... de un pinchazo a toro... y un bajonazo. Aplau... de oreja. Ni que... que reproducimos y... lo que de la estocada... delamos dicho. No se... la oreja, pero no de... animal que hubiese bas... espectadores que la p... a un segundo toro lo despa... una estocada corta y de... descabello. Ovación y... González, que por cler... toque de faja, dió algu... vistosos y toreros. Al... de sus toros, que fué... en el tercio de va... banderilleado, no con... sino unos pases en... de calidad. Lo demás no

es digno de mención. Lo mató de un pinchazo sin soltar y uso hono... un poco trasero. A su segundo, que fué banderilleado con prontitud y asco, le citó de lejos y le dió unos naturales buenos y bases en redondo, que se premiaron con música. Siguió la faena, salerosa y ceñida, pero sin embargo y no sabemos por qué, le faltó emoción. La faena se hizo larga y al final no había modo de pararle los pies

## La corrida de la Magdalena

### Triunfo de Antonio Caro

CASTELLÓN DE LA PLANA. — Corrida de la Magdalena. Seis toros de Domingo Ortega. Lienazo.

Pepín Martín Vázquez, en el primero, aplaudido en verónicas. Dos varas y tres pares. Muleta Pepín por bajo y da varios pases de castigo. Tres pinchazos y descabello. En el cuarto, ovacionado en verónicas. Con la muleta da pases por alto, en redondo, naturales y molinetes y de pecho. (Música.) Un pinchazo y una gran estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.) Paquito Muñoz, ovación al toroar de capa. Varios pases de tanto, naturales, molinetes y redondos. (Ovación y música.) Una estocada. (Gran ovación y vuelta.) En el segundo toro Paquito está muy valiente. Muleta con valor, sacando algunos naturales muy buenos y otros redondos exponiendo mucho. Píñcha y termina de una entera. (Gran ovación.) Antonio Caro, en el primero, que es un buey, al veroniquear cae delante de la cara del toro, pero con gran serenidad se hace él mismo el quite, librándose de una cornada. Coge la muleta y toroa por alto, de pecho y naturales. (Música.) Más naturales, para una estocada y descabello. (Gran ovación, oreja, vuelta al ruedo y salida al tercio. En el último es ovacionado al toroar de capa. Brinda a la reina de las fiestas y empieza la faena con unos pases estatuarios. Sigue por naturales y de pecho, molinetes, manoleteas y adornos, que el público, puesto en pie, premia con una gran ovación. Más pases en redondo y de rodillas con tocaduras de pitones. Termina de una gran estocada. (Gran ovación, dos orejas, rabo, y pata, y es llevado en hombros hasta el hotel. — Cifra.

al bicho. Un pinchazo sin soltar y media tendida acabaron con el toro y la corrida. Manolo González no defraudó al público, pero tampoco dejó aquí el sabor necesario para confirmar esa aureola que por esos ruidos ha logrado, sin duda un poco empujado prematuramente al escalafón de los matadores de alternativa. El ganado, bien presentado y fino de lana, cumplió en términos generales.



Litri saliendo por la puerta grande

# LA NOVILLADA DE AYER

## LITRI TRIUNFA EN TODA LA LINEA

Ayer, como final de los festejos taurinos falleros, se celebró la asuncionada novillada con reses de los señores Guardiola Dominguez, para Calerito, Aparicio y Miguel Baez "Litri", que debutaba en esta plaza. Un lienazo imponente afirmó la expectativa que este cartel había despertado en la afición, que empieza a confiar más en los novilleros que en los matadores de alternativa. Los novillos de Guardiola fueron de muy varia condición. El primero de la tarde era un manso que no quería nada con los pecos. Se le cuela y achucha a Calerito en unas verónicas. Con dos picotazos y en vista de que no hay maneta de picarle más, se cambia el tercio. Calerito hace al novillo, que gazapea, una faena de alño, con muchas precauciones, en ocasiones necesarias Mata de media estocada en su sitio, entrando por derecho. Ovación.

A su segundo le da unas verónicas ceñidas y toreras. El bicho empuja a los pecos. Hay un buen quite por chicuelinas, apretándose mucho. Llega el novillo agotado — a causa de dos varas barrenando — a manos de Calerito, que hace una faena suave con ayudados por alto, naturales y pases de pecho, manoleteas y adornos, matando de una estocada corta. Ovación y vuelta al ruedo. Fué una verdadera lástima que el toro

faena hubiera lucido en todo su valor.

El primer novillo del lote de Aparicio se crece al castigo y acude al engaño con alegría. Aparicio le da una lidia variadilla, pero poco reposada, con naturales y molinetes. Suena la música y larga un metisaca y un pinchazo alargando el brazo. Acaba de un descabello. Palmas. Su otro novillo, que empezó haciendo ascos al hierro, se aprietta al final con los caballos. La faena fué larga, demasiado larga, y si bien no tuvo mucha calidad, deó entrever que el joven seguidor de Manolete trata de ampliar su repertorio. No estuvo muy afortunado, por falta de ligazón y quietud. Se le rompió la espadita — ¡qué acero más indecible! — le emplean ahora los fabricantes de estoque. — y cogió otra de la misma marca. Tres pinchazos, un metisaca y, por fin, se hace el ánimo y da a una estocada entera. Descabello. Pitos.

Al debutante Miguel Baez "Litri" le rodaron bien las cosas. Con el capote no hizo nada destacable en ninguno de los toros, pero con la muleta estuvo valiente y torero en las dos faenas que realizó al son de la música. Sus novillos embistieron bien y el debutante aprovechó sus condiciones para hacer dos buenas faenas, sobre todo la de su segundo,



Un momento del aparatoso revoleón que sufrió Litri

llegara deshecho al último tercio, pues de no haberse quedado bajo la muleta en casi todos los pases, la

con pases de todas las marcas, destacando como nota típica de ambas faenas una honradez profesional que el público supo valorar. No es un torero cuajado, pero sabe estar con el toro y realiza las suertes con arte y justicia. Entró a matar por derecho, volcándose y atracándose tanto que en su último novillo, al que propinó una gran estocada, salió cogido, por fortuna sin consecuencias. Cortó oreja en su primero, y en el que cerró plaza, las dos orejas, rabo y pata, saliendo a hombros. Ni que decir tiene que lo de la pata está de más. Al final, el redondeo va a parecer una casquería en día de liquidación. Al margen esta adquisición, "Litri" tuvo un gran triunfo, muy merecido.

### RADIORRECEPTORES TELEFUNKEN

Agente oficial Juan Masía

Plaza Altozano el Magnánimo, 3



Un ayudado por alto de Parrita. Rafael Llorente iniciando la que resultó superior faena, a su vez momento de la actuación de Manolo González

## Panecillos y cerveza para los cocheros de Londres



Siguiendo la tradicional costumbre impuesta en Londres en 1612 por John Norton, regidor de la ciudad, éste último mientres de Ceniza, se ha distribuido entre los propietarios de «smonts» de la Stationers Company, los clásicos panecillos y cerveza inglesa. Pero los tiempos son austeros, y en vez de los 100 panecillos de costumbre, sólo se dispuso de 60, si bien, éstos, se cortaron en pedacitos y hubo para todos. — (Foto Oríz)

## El marco oriental no tendrá validez en el sector occidental de Berlín

### Se cambiarán a un marco occidental por cinco orientales

## Las cuentas corrientes no serán bloqueadas ni convertidas

Berlín, 21. (Urgente). — El alcalde, Ernst Reuter, ha anunciado que el marco occidental será la única moneda legal en el oeste de Berlín, añadiendo que el doble sistema monetario en la capital berlinesa terminará a las 17 horas de hoy. — Efe.

### LA TENENCIA DE MARCOS ORIENTALES

Berlín, 21. — Las nuevas disposiciones monetarias para los sectores occidentales de Berlín no prohíben la tenencia en ellos de marcos orientales, pero, salvo lo previsto por las disposiciones transitorias ya indicadas, a las que hay que añadir otra para el pago de impuestos, que hasta el 30 de abril podrá efectuarse en marcos orientales, esta moneda no tendrá, como se ha dicho, curso legal si no es en el territorio elevado, que administran los rusos. — Efe.

### DECLARACION OFICIAL DEL NUEVO REGIMEN MONETARIO BERLINES

Berlín, 21. — Oficialmente se anuncia que el marco occidental es, desde este momento, la única moneda legal en los sectores del oeste de Berlín.

El anuncio, hecho por los gobiernos británico, francés y norteamericano, significa la prohibición de tenencia del marco oriental, que hasta ahora se aceptó como moneda legal en los sectores del oeste. Con todo, añade el anuncio, las raciones podrán ser adquiridas hasta el 31 de marzo con marcos orientales, y cuando se explenen las tarjetas de racionamiento para abril cada persona se le autorizará el pago por marcos occidentales, a la par de quince marcos orientales. También prevé el anuncio que los arrendatarios podrán pagar en marcos orientales durante un plazo de 30 días la mitad del importe de la renta que adeuden; a los propietarios se les cargarán los intereses que por tal concepto hayan recibido.

Una nota oficial declara que los tres gobernadores militares han actuado previa consulta con las autoridades germanas responsables en Francfort y Berlín y en contestación a la moción unánime de la Asamblea berlinesa de fecha 4 de noviembre de 1948; explica que la desigual distribución de los marcos occidentales y orientales — que desde junio de 1948 tenían ambos curso legal en los sectores del oeste de Berlín — entre la población ha causado considerable trastorno e injusticia, por lo que ella no dependan ya los ingresos reales de un trabajador de su habilidad o de su energía, sino del accidente de su patrono, estuviera en condiciones de pagarle una buena parte de ellos en marcos occidentales. Por ello —añade—

# Norteamérica ha motivado la actual situación en China

## Es un peligro para EE. UU.

## Declaraciones del general Chennault

Nueva York, 21. — Los diarios de la cadena Scripps Howard, refiriéndose a la advertencia hecha por el general retirado Chennault, de que la conquista comunista de China prepara la tercera guerra mundial, en la que China será aliada de la Unión Soviética, dicen en sus editoriales que existen muchas razones para la afirmación de dicho general de que tal situación ha sido creada por Norteamérica.

Agreden que Chang-Kai-shek, estaba ganando la guerra cuando los Estados Unidos le cerraron el crédito y se decretó el embargo de envíos de armas.

Dicen también dichos periódicos, que cuando el programa de ayuda económica y militar fué finalmente aprobado, solamente fué entregada una parte de los suministros militares.

Ahora —dicen—, si los rojos chinos consolidan sus conquistas, China ya no será una barrera contra la expansión soviética en Asia y la puerta trasera americana en el Pacífico quedará expuesta a un ataque, porque el Departamento de Estado no ha visto la posibilidad de otra guerra con dos frentes. — Efe.

### POSIBLE DISOLUCION DEL KUOMINTANG

Nankín, 21. — Los miembros del Yuan, Consejo de control, y del Yuan legislativo se han reunido en una sesión que no tiene precedentes para escuchar una sugerencia de que se disuelva el Kuomintang — el partido político mayoritario — y se nombre a Li-Tsung-Yen presidente definitivo de la República. — Efe.

### SE ESPERA UNA OFENSIVA COMUNISTA

Nankín, 21. — En los círculos militares gubernamentales de Hankow se espera una ofensiva comunista contra las catédras de puente nacionalistas de la margen norte del Yang-Tse, situadas en Hankow y Liu-Tiang, a doscientos kilómetros río abajo. Un portavoz del cuartel general de China central ha reconocido que el avance comunista ha llegado a las defensas orientales de Hanow.

En Shanghai se recibió un informe de un misionero extranjero, según el cual la situación de la población de Taiyuan, capital de la provincia de Shansi, sitiada por los comunistas hace seis meses, es desesperada. La ciudad cuenta con trescientas mil almas y la gente pobre se alimenta exclusivamente de cáscara de mijo. — Efe.

### LA CRISIS POLITICA CHINA

Nankín, 21. — El primer ministro chino está tratando por todos los medios de tener organizado para mañana su nuevo Gabinete, aunque tendrá que salvar la renuncia de varios dirigentes políticos, renuncia motivada por la presión militar comunista y creciente caos económico. Esta no-

che ha conferenciado con los generales Chang Chi Chun, Wu Chung Sin y Uong Yen, antiguos consejeros del Kuomintang. — Efe.

### PILOTO NORTEAMERICANO COACCIONADO

Rangun, 21. — Un piloto norteamericano, cuyo «Dakota» está contratado por el Gobierno birmano, el coronel Paul H. Ericson, manifiesta que encontrándose ayer en el campo de instrucción de Lashio se le acercó un oficial birmano y, amenazándolo con una pistola, le dijo que lo llevase a él y a varios subordinados a Rangun. El piloto contestó que era imposible, y, por fin, hubo de traerlo a él sólo a la capital. Al llegar a este aeródromo el birmano desapareció antes de que el norteamericano pudiera entregarlo a las autoridades en vista de su proceder. — Efe.

Nankín, 21. — La tensión política ha vuelto a apoderarse de esta capital, debido, sobre todo, a los informes persistentes en sentido de que el general Li-Pao avanza hacia el mando de cien mil soldados.

Los movimientos militares, el sometimiento y acoplamiento de las tropas por parte de los comunistas se han intensificado recientemente. Muchos habían marchado a Nankín, pagada la armadura, pero ahora están en el camino de nuevo los equipajes para abandonar otra vez la ciudad. El Gobierno ha impuesto restricciones más severas sobre el tráfico en China, a pesar de las opiniones oficiales de que las negociaciones de paz con los comunistas comenzarán pronto. La atmósfera política en la capital nacionalista es más de guerra que de paz. — Efe.

## PROPAGANDA SOVIETICA CONTRA EL PACTO DEL ATLANTICO

### “Radio Moscú desarrolla una campaña casi histérica”

## Truman pide al Senado la rápida ratificación del Pacto

Londres, 21. — Las primeras planas de los periódicos moscovitas están dedicadas hoy casi exclusivamente a señalar la reacción hostil de los “círculos progresistas” extranjeros frente al Pacto del Atlántico y a los próximos Congresos Mundiales de la Paz en Francia y Estados Unidos.

Los periódicos moscovitas no dejan de citar unas palabras del ministro de Alimentación, Yves Farge, de que “los Estados Unidos han comenzado ya la conquista del Continente europeo”, y la declaración del “Daily Worker” neoyorquino de que el Pacto Atlántico hará estallar la guerra.

La mayor parte de los periódicos dedican no menos de una columna a las declaraciones de Henry Wallace contra el repetido Pacto.

“Izvestia” da a la información sobre Wallace un título a tres columnas con las palabras del ex candidato presidencial de los Estados Unidos según las cuales “en el caso de una guerra, que tan probable es que provoque el Pacto, las treinta y seis a setenta divisiones que habrían en Europa serían insignificantes, no pudiendo resultar sino un nuevo Dunkerque”. — Efe.

### CAMPANA DE RADIO MOSCÚ

Londres, 21. — Radio Moscú está desarrollando una campaña casi histérica — dice la agencia United Press — contra el Pacto Atlántico y contra el posible Pacto del Pacífico, para tratar de apartar de ellos a las naciones.

“En su mayor esfuerzo propagandístico desde que empezó la “guerra fría”, la emisora — añade — ha lanzado miles de palabras durante todo el día de hoy. Una y otra vez repitió que los occidentales están inclinados a la agresión y van al desastre, y que si a Rusia se le da oportunidad, podrá llevar al mundo a la paz; que la firma del Pacto por Italia constituirá una violación del tratado de paz, que, por lo demás, ha sido ya violado con el establecimiento de aeropuertos norteamericanos en las ex colonias italianas de Africa del Norte.

De Austria dijo que los rumores de que ese país pudiera ser invitado a participar en el Pacto han despertado honda indignación en los

austríacos de sentimientos pacifistas.” — Efe.

Washington, 21. — El presidente Truman ha pedido al Senado la rápida ratificación del Pacto del Atlántico Norte. En una carta dirigida al senador Arthur Watkins elogió Truman el anuncio diciendo que es un paso hacia la paz permanente.

Watkins ha prometido votar a favor ante el Senado en la unión que celebre hoy. Los consejeros diplomáticos Truman han manifestado en parte del tratado relacionado con el rearme de las potencias heridas a éste será sometido al presidente para su aprobación, será dado a conocer públicamente dentro de diez días.

Las peticiones formuladas por el senador Arthur Vandenberg otros para que se les facilite información completa sobre el nuevo plan de préstamos y que serán atendidos antes de que el pacto sea ratificado. — Efe.

## Frío intenso en Segovia

Segovia, 21. — Desde ayer un frío intensísimo. Los termómetros han registrado anoche 10 grados bajo cero. — Cifra.

## Tráfico de estupefacientes en Estados Unidos

Nueva York, 21. — La policía ha descubierto un negocio de drogas heroicas, con la colaboración de una mujer política, se colocó de sirvienta en una casa de huéspedes, donde la organización almacenaba cantidades por valor de dos millones de dólares.

Han sido detenidos los hermanos Ralph y José López y M. González, que son los distribuidores de la cocaína en Chicago, Detroit y otras ciudades.

En la casa de huéspedes la policía ha encontrado una cantidad con 115 onzas de cocaína. — Efe.

## La Cruz de Alfonso X el Sabio a un orfebre sevillano



SEVILLA. — El subsecretario de Educación Popular, señor Ortiz Muñoz, en el momento de imponerle, al artífice de esta capital, don Manuel Seco, la Cruz de Alfonso X el Sabio (Foto Cifra)